

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
Східноєвропейський національний університет імені Лесі Українки

Кафедра іноземних мов природничо-математичних спеціальностей



ЗАТВЕРДЖУЮ

Проректор з науково-педагогічної і
навчальної роботи та рекрутації,
проф. Гаврилюк С. В.

Протокол № 2 від 18.10. 2017 р.

ПРОГРАМА

нормативної навчальної дисципліни

Методика навчання іноземної мови (французька)

підготовки бакалавр

напряму 6.010102 Початкова освіта

Луцьк – 2017

Програма навчальної дисципліни Методика навчання іноземної мови (французька) підготовки бакалавр, галузі знань 0101 «Педагогічна освіта», спеціальності «Початкова освіта», за освітньою програмою «Методика виховної роботи».

Розробник: Радавська О. М., старший викладач, кандидат філологічних наук кафедри іноземних мов природничо-математичних спеціальностей

Рецензент: Бондарук Л. В., кандидат педагогічних наук, доцент

Програма навчальної дисципліни затверджена на засіданні кафедри іноземних мов природничо-математичних спеціальностей

протокол № 3 від 12. 09. 2017 р.

Завідувач кафедри: _____ (підпис)  (Троцюк А. М.)

Програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною комісією _____ факультету _____ іноземної філології _____

протокол № 2 від 21. 09. 2017 р.

Голова науково-методичної комісії факультету  (підпис) (Павлюк А. Б.)

Програма навчальної дисципліни схвалена науково-методичною радою Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки

1.Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Денна форма навчання	Галузь знань 0101 «Педагогічна освіта», напрямок «Початкова освіта», освітній ступінь бакалавр	Нормативна навчальна дисципліна
		Рік навчання: <u>3 курс</u>
		Семестр: <u>Перший</u>
		<u>Лекції: 20 год.</u>
Кількість годин/кредитів 90 год./ 3		Практичні (семінарські): <u>24 год.</u>
		Лабораторні: 10 год.
		Самостійна робота: <u>30 год.</u>
		Консультації: <u>6 год.</u>
	Форма контролю: <u>екзамен.</u>	
ІНДЗ: немає		

Найменування показників	Галузь знань, спеціальність, освітня програма, освітній ступінь	Характеристика навчальної дисципліни
Заочна форма навчання	Галузь знань 0101 «Педагогічна освіта», напрямок «Початкова освіта», освітній ступінь бакалавр	Нормативна навчальна дисципліна
		Рік навчання: <u>2,4 курс</u>
Семестр: <u>Другий</u>		
Практичні (семінарські): <u>б/год.</u>		
Кількість годин/кредитів 7 год./ 1		Форма контролю: <u>екзамен.</u>

2. Анотація курсу:

У цьому документі подається програма навчального курсу «Методика навчання іноземної мови (французька)» для студентів II, III, IV – курсів денної та заочної форми навчання Східноєвропейського національного університету імені Лесі Українки, що навчаються за спеціальностями «Початкова освіта». Предметом курсу є формування у студентів достатньої методичної компетенції вчителя.

Ці програми розроблені в руслі Болонського процесу, спрямовані на засвоєння даної дисципліни за модульно-рейтинговою системою навчання.

Програма передбачає послідовність та наступність у вивченні матеріалу і зорієнтована на формування системи знань про цілі, зміст, методи і засоби навчання, а також способи учіння і виховання на матеріалі іноземної мови.

Основною метою є формування у студентів достатньої методичної компетенції вчителя.

До **основних завдань** теоретичного курсу відносяться такі:

- показати головні компоненти теорії сучасного навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах і на цій основі навчити студентів використовувати теоретичні знання для вирішення практичних завдань;

- ознайомити студентів з сучасними тенденціями в навчанні іноземних мов як у нашій країні, так і за кордоном;
- розкрити суть складових частин і засобів сучасної методики як науки; спрямувати студентів на творчий пошук під час практичної діяльності у школі;
- сформувати у студентів під час практичних і лабораторних занять професійно- методичні вміння, необхідні для плідної роботи в галузі навчання іноземних мов;

- забезпечити формування у студентів умінь реалізовувати комунікативно-навчальну, виховну, розвиваючу, освітню, гностичну, конструктивно-плануючу, організаторську функції.

- залучити майбутніх вчителів до опрацювання спеціальної науково-методичної літератури, що має стати джерелом постійної роботи над собою з метою підвищення рівня професійної кваліфікації.

- під час лекцій та семінарських занять забезпечити оволодіння студентами декларативними та процедурними знаннями з теорії та практики методики навчання іноземних мов.

- навчити студентів аналізувати нормативні документи з викладання іноземної мови, навчально-методичні комплекси з французької мови.

- сформувати у студентів умінь здобувати декларативні знання з друкованих джерел – носіїв фахових знань та застосовувати набуті знання в практиці роботи (планування уроків, розробка вправ, підготовка позакласних заходів і т.ін.).

- ознайомити студентів з методами дослідження в методиці навчання іноземних мов та практикою їх застосування під час практичної роботи в школі (протягом педагогічної практики в середніх навчальних закладах).

- сформувати у студентів умінь критично опрацьовувати наукові джерела, здійснювати самостійний науковий пошук, аналізувати передовий досвід та узагальнювати власні спостереження, практично реалізовувати результати дослідження проблеми в самостійно виконаних розробках.

3. Компетенції.

До кінця навчання студенти будуть компетентними у таких питаннях.

Студент повинен знати:

- методологічні основи навчання іноземних мов, які зумовлюють зміст, цілі, методи, принципи, підходи до навчання мови;

- основні методичні закономірності навчання предмету;
- сучасні тенденції у навчанні, способи здобуття знань з різноманітних джерел та критичного їх оцінювання, методи дослідження в методиці навчання іноземних мов;
- виробничі функції учителя іноземної мови.

Студент повинен вміти реалізувати такі функції вчителя іноземної мови:

- комунікативно-навчальну (сформувати в учнів іншомовну мовну, мовленнєву, соціокультурну та навчальну компетенцію);
- гностичну (аналізувати і прогнозувати навчальну діяльність учнів, власну професійну діяльність),
- конструктивно-плануючу (планувати і творчо конструювати навчальний процес),
- організаторську (проводити уроки і позакласні заходи);
- освітню (забезпечити освіту учнів засобами іноземної мови),
- виховну (виховувати учнів через систему особистого ставлення до іншомовної культури і процес оволодіння цією культурою);
- розвиваючу (розвивати інтелектуальну й емоційну сфери особистості учнів, їх пізнавальні й розумові здібності).

У результаті вивчення навчальної дисципліни студент повинен **знати:** теорію навчання іноземної мови, в основу якої покладено досягнення науки. **вміти:** - кваліфіковано застосовувати сучасні принципи, методи, прийоми і засоби навчання іншомовного спілкування;

- вирішувати завдання морального, культурно-естетичного, трудового навчання учнів засобами іноземної мови з урахуванням особливостей ступеня навчання;

- прогнозувати шляхи формування і розвитку інтелектуальної та емоційної сфер особистості учня, його пізнавальних і розумових здібностей у процесі володіння іншомовним мовленням;

- допомагати учням в оволодінні уміннями вчитися, розширювати свій світогляд, пізнавати себе та іншу систему понять, через яку можуть усвідомлювати інші явища;

- аналізувати свою професійну діяльність і навчальну діяльність учнів, добирати підручники та посібники, прогнозувати труднощі засвоєння учнями мовного і мовленнєвого матеріалу, а також оволодіння мовленнєвою діяльністю, вивчати та узагальнювати досвід інших вчителів у галузі навчання іноземних мов;

- планувати і творчо конструювати навчально-виховний процес у цілому і процес навчання конкретного матеріалу з урахуванням ступеня навчання;

- планувати навчально-комунікативну діяльність учнів на уроці та в

позакласній роботі; здійснювати у комплексі різні види індивідуалізації навчання іноземної мови: мотивуючий, регулюючий, розвиваючий, формуючий;

- реалізовувати плани (поурочні, серії уроків, позакласних заходів) з урахуванням особливостей ступеня навчання; творчо розв'язувати методичні завдання у процесі навчання і виховання з урахуванням провідних характеристик учнів певного навчального закладу,

- вносити до планів методично правильні корективи з метою досягнення бажаного результату, виходячи з цілей навчання іноземної мови в конкретному типі навчального закладу.

4. Інформаційний обсяг навчальної дисципліни Структура навчальної дисципліни

Назви змістових модулів і тем	Кількість годин											
	денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		Лек.	Пр.	Лаб.	Конс.	Сам.роб.		л	п	лаб	Конс.	С.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Змістовий модуль 1. Теоретичні засади методики навчання іноземних мов. Формування фонетичних навичок.												
Тема 1. Теоретичні основи методики навчання іноземних мов. Методика як теорія навчання іноземних мов.		1	2			2,5						
Тема2. Мета, зміст і засоби навчання іноземних мов.		2	2	1		2,5			1			
Тема 3. Навчання вимови та інтонації. Формування фонетичних навичок.		2	2	1	1	2,5			1			
Разом за змістовим модулем 1	19,5	5	6	2	1	7,5	2		2			
Змістовий модуль 2. Формування лексико-граматичних навичок. Розвиток умінь аудіювання.												
Тема 1. Формування лексичних навичок та засоби семантизації лексичних одиниць.		1	2			2,5						
Тема 2. Формування граматичних навичок. Комплекс вправ		2	2	1	1	2,5			1			

для формування та вдосконалення граматичних навичок.												
Тема 3. Аудіювання як вид мовленнєвої діяльності.		2	2	1		2,5			1			
Разом за змістовим модулем 2	19,5	5	6	2	1	7,5			2			
Усього годин	39	10	12	4	2	15			4			
Змістовий модуль 3. Розвиток умінь читання та письма. Контроль при навчанні іноземної мови.												
Тема 1. Розвиток умінь читання. Психофізіологічна природа читання.		1	1			2						
Тема 2. Навчання читання на різних етапах у загальноосвітній школі. Етапи роботи з текстом.		1	1	1		2			1			
Тема 3. Письмо як вид мовленнєвої діяльності. Методика формування навичок техніки письма та розвитку вміння писемного мовлення.		1	2	1	1	2						
Тема 4. Контроль навичок та вмінь володіння іноземною мовою. Позакласна та позашкільна робота з іноземної мови.		2	2	1	1	1,5						
Разом за змістовим модулем 3	19,5	5	6	3	2	7,5			1			
Змістовий модуль 4. Розвиток умінь говоріння. Історичні етапи розвитку методики навчання іноземних мов.												
Тема 1. Особливості діалогічного мовлення. Типологія ДМ.		1	1	1		1,5			1			
Тема 2. Методична система навчання ДМ.		1	2	1	1	2						
Тема 3.		1	1			2						

Різновиди монологічного висловлювання. Методика навчання ММ. Комплекс вправ.												
Тема 4. Основні етапи розвитку навчання іноземних мов.		2	2	1	1	2						
Разом за змістовим модулем 4	19,5	5	6	3	2	7,5			1			
Усього годин	39	10	12	6	4	15			2			
Всього	78	20	24	10	6	30			6			

ПЕРШИЙ ЗМІСТОВНИЙ МОДУЛЬ

«ТЕОРЕТИЧНІ ЗАСАДИ МЕТОДИКИ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ. ФОРМУВАННЯ ФОНЕТИЧНИХ НАВИЧОК»

Лекційний модуль

Лекція 1. Теоретичні засади методики навчання іноземних мов. Методика як теорія навчання іноземних мов.

Характеристика системи освіти в Україні. Аналіз основних і допоміжних методів дослідження в методиці. Основні поняття та категорії методики. Методика як наука.

Лекція 2. Мета, зміст і засоби навчання іноземних мов.

Характеристика цілей навчання іноземних мов. Суть поняття «зміст навчання іноземної мови». Принципи відбору змісту навчання. Основні та допоміжні нетехнічні засоби навчання іноземної мови. Аналіз підручників англійської мови для молодшого та основного/старшого етапів навчання. Форми та принципи роботи з технічними засобами навчання.

Лекція 3. Навчання вимови та інтонації. Формування фонетичних навичок.

Фонетичний мінімум та принципи його відбору. Головні принципи, що складають основу роботи над вимовою. Характеристика системи ознайомлення учнів з новим фонетичним матеріалом. Види фонетичних вправ. Система вправ для навчання інтонації.

Література

1. Колкнер Я.М. Практическая методика обучения иностранному языку. – М.: Academia, 2000. - 259 с.
2. Маслыко Е.А. Настольная книга преподавателя иностранного языка. – Минск, 2004.

3. Ніколаєва С.Ю. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. – Київ: Ленвіт, 2003. – 320 с.
4. Ніколаєва С.Ю. Практикум з методики викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах (на матеріалі англійської мови). – К: Ленвіт, 2003. – 296 с.
5. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций. – М: Просвещение, 2002. – 239 с.
6. Языкова Н.В. Сборник задач по методике преподавания иностранных языков. – М., 2005. – 263 с.

Практичний модуль

Практичне заняття № 1. Теоретичні засади методики навчання іноземних мов. Методика як теорія навчання іноземних мов. Основні методичні поняття.

1. Характеристика системи освіти України.
2. Характеристика основних і допоміжних методів дослідження в методиці.
3. Основні поняття та категорії методики. Методика як наука.
4. Значення принципів і методів навчання іноземних мов.
5. Лінгвістичні основи методики навчання іноземних мов.
6. Зв'язок методики та психології.
7. Дидактичні основи методики викладання іноземних мов.
8. Зв'язок методики та педагогіки.

ЛІТЕРАТУРА:

1. Ніколаєва С.Ю. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. – Київ: Ленвіт, 1999. – С.6 – 36.
2. Бухбиндер В.А. Основы методики преподавания иностранных языков. – Киев: Вища школа, 1986. – С. 23 – 38, 56 – 100.
- 3.

Практичне заняття № 2. Мета, зміст і засоби навчання іноземних мов.

1. Характеристика цілей навчання іноземних мов.
2. Суть поняття «зміст навчання іноземної мови», принципи відбору змісту навчання.
3. Характеристика основних та допоміжних нетехнічних засобів навчання іноземної мови.
4. Форми та принципи роботи з технічними засобами навчання.

Література:

1. Ніколаєва С.Ю. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. – Київ: Ленвіт, 1999. – С. 37– 58.
2. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций. – М: Просвещение, 2002. – С. 1- 15.

Практичне заняття № 3. Навчання вимови та інтонації. Комплекс вправ для формування та вдосконалення фонетичних навичок.

1. Суть поняття «фонетичний мінімум».
2. Головні принципи, що складають основу роботи над вимовою.
3. Характеристика системи ознайомлення учнів з новим фонетичним матеріалом
4. Види фонетичних вправ.
5. Комплекс вправ для навчання інтонації.

Література:

1. Ніколаєва С.Ю. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. – Київ: Ленвіт, 1999. – С.105– 116.
2. Маслыко Е.А. Настольная книга преподавателя иностранного языка. – Минск, 2000. – С. 7 – 12.
3. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций. – М: Просвещение, 2002. – С. 64 – 79.

ДРУГИЙ ЗМІСТОВНИЙ МОДУЛЬ

«ФОРМУВАННЯ ЛЕКСИКО-ГРАМАТИЧНИХ НАВИЧОК. РОЗВИТОК УМІНЬ АУДІЮВАННЯ»

Лекційний модуль

Лекція 1. Формування лексичних навичок та засоби семантизації лексичних одиниць.

Характеристика та типологія іноземної лексики. Принципи відбору лексики для навчання усного мовлення та читання. Етапи роботи над лексичним матеріалом. Засоби семантизації лексичних одиниць. Комплекс вправ з формування лексичних навичок.

Лекція 2. Формування граматичних навичок. Комплекс вправ для формування та вдосконалення граматичних навичок.

Принципи відбору граматичного матеріалу для вивчення в школі. Природа труднощів, що виникають під час навчання граматики французької мови. Характеристика граматичних навичок у різних видах мовленнєвої діяльності.

Основні етапи роботи над граматичним матеріалом. Комплекс вправ для формування граматичних навичок.

Лекція 3. Аудіювання як вид мовленнєвої діяльності.

Аудіювання як вид мовленнєвої діяльності. Мовленнєві механізми аудіювання та слухові механізми сприйняття. Характеристика текстів для навчання аудіювання на французькій мові, їх основні параметри.

Література

1. Ляховицкий М.В., Кошман И.М. Технические средства в обучении иностранным языкам. – М.: Просвещение, 1999. – 143 с.
2. Маслыко Е.А. Настольная книга преподавателя иностранного языка. – Минск, 2004.

3. Ніколаєва С.Ю. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. – Київ: Ленвіт, 2003. – 320 с.
4. Ніколаєва С.Ю. Практикум з методики викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах (на матеріалі англійської мови). – К: Ленвіт, 2003. – 296 с.
5. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций. – М: Просвещение, 2002. – 239 с.
6. Языкова Н.В. Сборник задач по методике преподавания иностранных языков. – М., 2005. – 263 с.

Практичний модуль

Практичне заняття № 1. Навчання лексики. Формування лексичних навичок.

1. Характеристика та типологія іноземної лексики.
2. Принципи відбору лексики для навчання усного мовлення та читання.
3. Суть кожного етапу роботи над лексичним матеріалом і засоби семантизації лексичних одиниць.
4. Комплекс вправ з формування лексичних навичок.

Література:

1. Ніколаєва С.Ю. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. – Київ: Ленвіт, 1999. – С. 92– 105.
2. Маслыко Е.А. Настольная книга преподавателя иностранного языка. – Минск, 2000. – С. 12 – 28.
3. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций. – М: Просвещение, 2002. – С. 80 – 100.

Практичне заняття № 2. Практичне проведення мікроуроків з навчання лексики.

Підготувати мікроурок на молодшому (основному/старшому) етапі з формування лексичних навичок. Продемонструйте всі етапи роботи (ознайомлення, первинне закріплення, тренування) на кожному з вікових рівнів. Підготуйте необхідну наочність, підстановчі таблиці, достатню кількість копій текстів і карток.

Література:

1. Ніколаєва С.Ю. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. – Київ: Ленвіт, 1999. – С. 92– 105.
2. Маслыко Е.А. Настольная книга преподавателя иностранного языка. – Минск, 2000. – С. 12 – 28.
3. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций. – М: Просвещение, 2002. – С. 80 – 100.

Практичне заняття № 3. Навчання граматики. Практичне проведення мікроуроків з навчання граматичного матеріалу.

1. Принципи відбору граматичного матеріалу для вивчення в школі.
2. Природа труднощів, що виникають під час навчання граматики французької мови.
3. Характеристика граматичних навичок у різних видах мовленнєвої діяльності.
4. Основні етапи роботи над граматичним матеріалом.
5. Комплекс вправ для формування граматичних навичок.
6. Фрагменти уроків з пояснення та тренування певного граматичного явища: а) на молодшому етапі навчання; б) на старшому етапі навчання.

Література:

1. Ніколаєва С.Ю. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. – Київ: Ленвіт, 1999. – С. 72–92.
2. Маслыко Е.А. Настольная книга преподавателя иностранного языка. – Минск, 2000. – С. 29 – 58.
3. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций. – М: Просвещение, 2002. – С. 101 – 123.

ТРЕТІЙ ЗМІСТОВНИЙ МОДУЛЬ

«РОЗВИТОК УМІНЬ ЧИТАННЯ ТА ПИСЬМА. КОНТРОЛЬ ПРИ НАВЧАННІ ІНОЗЕМНОЇ МОВИ»

Лекційний модуль

Лекція 1. Розвиток умінь читання. Психофізіологічна природа читання.

Психофізіологічна природа читання. Основні завдання навчання читання на різних етапах у загальноосвітній школі. Методика навчання техніки читання на молодшому етапі навчання.

Лекція 2. Навчання читання на різних етапах у загальноосвітній школі. Етапи роботи з текстом.

Комплекс вправ для навчання техніки читання. Характеристика видів читання.

Зразки практичного застосування сучасної методики навчання читання про себе на різних етапах навчання.

Лекція 3. Письмо як вид мовленнєвої діяльності. Методика формування навичок техніки письма та розвитку вміння писемного мовлення.

Суть різниці між термінами «письмо» і «писемне мовлення». Етапи в навчанні письма згідно з положеннями шкільної програми. Психолінгвістичні механізми письма. Суть навчання техніки письма. Комплекс вправ при навчанні письма.

Письмо як засіб навчання і контролю. Види диктантів: а) словниковий; б) вибірковий; в) зоровий; г) зорово-слуховий; д) короткий слуховий.

Лекція 4. Контроль навичок та вмінь володіння іноземною мовою.

Позакласна та позашкільна робота з іноземної мови.

Основні функції контролю та вимоги до нього. Об'єкт контролю. Основні види та форми контролю. Цілі та вимоги до проведення позакласної та позашкільної роботи з іноземної мови. Характеристика форм позакласної та позашкільної роботи з іноземної мови.

Література

1. Колкнер Я.М. Практическая методика обучения иностранному языку. – М.: Academia, 2000. - 259 с.
2. Маслыко Е.А. Настольная книга преподавателя иностранного языка. – Минск, 2004.
3. Ніколаєва С.Ю. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. – Київ: Ленвіт, 2003. – 320 с.
4. Ніколаєва С.Ю. Практикум з методики викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах (на матеріалі англійської мови). – К: Ленвіт, 2003. – 296 с.
5. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций. – М: Просвещение, 2002. – 239 с.
6. Языкова Н.В. Сборник задач по методике преподавания иностранных языков. – М., 2005. – 263 с.

Практичний модуль

Практичне заняття № 1. Читання як вид мовленнєвої діяльності. Методика навчання техніки читання на молодшому етапі.

1. Психофізіологічна природа читання.
2. Основні завдання навчання читання на різних етапах загальноосвітньої школи.
3. Суть методики навчання техніки читання на молодшому етапі.
4. Комплекс вправ для навчання техніки читання: демонстрація завдань зі своїм наочним приладдям – картками, розрізною абеткою, малюнками.
5. Характеристика видів читання.

Література:

1. Ніколаєва С.Ю. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. – К., 1999. - С.187-205.
2. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций. – М: Просвещение, 2002. – С. 140 – 163.

Практичне заняття № 2. Практичне проведення фрагменту уроку з навчання читання на основному/старшому етапі.

1. Підготувати фрагменти уроку для основного та старшого етапів навчання. Продемонструвати фрагменти з використанням виготовленої наочності.

Література:

1. Ніколаєва С.Ю. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. – К., 1999. - С.187-205.

Практичне заняття № 3. Письмо як засіб навчання і контролю. Методика проведення диктантів і контрольних робіт на уроках англійської мови.

1. Різниця між термінами «письмо» та «писемне мовлення». Етапи в навчанні письма за сучасною шкільною програмою. Вміння, які мають бути сформовані в учнів у процесі навчання письма.
2. Психолінгвістичні механізми письма: детальна характеристика процесу.
3. Суть навчання техніки письма.
4. Комплекс вправ при навчанні письма.
5. Письмо як засіб навчання та контролю. Приклади контрольних завдань для: а) поточного контролю, б) підсумкового контролю.
6. Укладання примірних текстів диктантів: а) словникового; б) вибіркового; в) зорового; г) зорово-слухового; д) короткого слухового. Техніка проведення кожного з них.
7. Підготовка мікроуроків а) з навчання каліграфії та орфографії на молодшому етапі; б) з навчання писемного мовлення на основному /старшому етапі.

Література:

1. Ніколаєва С.Ю. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. – К., 1999. – С. 205-222.
2. Колкер Я.М. Практическая методика обучения иностранному языку. – М., 2000. – С. 181-185.
3. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам: базовый курс лекций. – М: Просвещение, 2002. . – С. 187 – 214.

ЧЕТВЕРТИЙ ЗМІСТОВНИЙ МОДУЛЬ

«РОЗВИТОК УМІНЬ ГОВОРІННЯ. ІСТОРИЧНІ ЕТАПИ РОЗВИТКУ МЕТОДИКИ НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ МОВ»

Лекційний модуль

Лекція 1. Особливості діалогічного мовлення. Типологія ДМ.

Комунікативні, психологічні і лінгвістичні особливості діалогічного мовлення. Типологія діалогічного мовлення у роботах вітчизняних методистів В.Л. Скалкіна та С.Ю Ніколаєвої.

Лекція 2. Методична система навчання діалогічного мовлення.

Методична система навчання діалогічного мовлення. Комплекс вправ з навчання діалогічного мовлення. Приклади завдань для розвитку діалогічного мовлення.

Лекція 3. Методика навчання монологічного мовлення.

Характеристика комунікативних, психологічних, лінгвістичних особливостей монологічного мовлення. Різновиди монологічних висловлювань. Комплекс вправ для навчання монологічного мовлення. Приклади завдань для розвитку монологічного мовлення.

Лекція 4. Основні етапи розвитку методики навчання іноземних мов.

Грамматико-перекладний метод. Текстуально-перекладний (лексико-перекладний) метод. Натуральні і прямі методи. Усний метод Г. Пальмера. Аудіо-лінгвальний метод. Аудіовізуальний метод. Рецептивний метод М. Уеста. Сугестивний метод Г. Лозанова.

Література:

1. Колкнер Я.М. Практическая методика обучения иностранному языку. – М.: Academia, 2000. - 259 с.
2. Маслыко Е.А. Настольная книга преподавателя иностранного языка. – Минск, 2005.
3. Ніколаєва С.Ю. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. – Київ: Ленвіт, 2004. – 320 с.
4. Ніколаєва С.Ю. Практикум з методики викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах (на матеріалі англійської мови). – К: Ленвіт, 2004. – 296 с.
5. Скалкин В.Л. Обучение диалогической речи. - К.: Рад. шк., 2003. – 157с.
6. Скалкин В.Л. Обучение монологическому высказыванию. - К.: Рад. шк., 2003. – 118 с.

Практичний модуль

Практичне заняття № 1. Комунікативні, психологічні та лінгвістичні особливості діалогічного мовлення. Комплекс вправ з навчання ДМ.

1. Характеристика комунікативних, психологічних та лінгвістичних особливостей діалогічного мовлення.
2. Типологія діалогічного мовлення в роботах В.Л. Скалкина та С.Ю. Ніколаєвої.
3. Методична система навчання діалогічного мовлення.
4. Комплекс вправ з навчання діалогічного мовлення.

Література:

1. Скалкин В.Л. Обучение диалогической речи. – К., 1989.
2. Миролубов А.А. Общая методика обучения иностранным языкам в средней школе. – М., 1997. – С. 160-174.
3. Скляренко Н.К. Обучение речевой деятельности на английском языке в школе. – К., 1988. – С. 17-37.
4. Ніколаєва С.Ю. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. – К., 1999. - С. 146-167.

5. Бухбиндер В.А. Основы методики преподавания иностранных языков. – К., 1986. – С. 245- 261.

Практичне заняття № 2. Практичне проведення фрагменту уроку з навчання діалогічного мовлення.

1. Підготовка та проведення мікроуроків з навчання діалогічного мовлення:
а) розробка підготовчих вправ (з опорними таблицями, схемами, картками); б) розробка мовленнєвих вправ (з натуральною наочністю та сценарієм).

Література:

1. Скалкин В.Л. Обучение диалогической речи. – К., 1989.
2. Миролюбов А.А. Общая методика обучения иностранным языкам в средней школе. – М., 1997. – С. 160-174.
3. Скляренко Н.К. Обучение речевой деятельности на английском языке в школе. – К., 1988. – С. 17-37.

Практичне заняття № 3. Характеристика комунікативних, психологічних, лінгвістичних особливостей монологічного мовлення.

1. Характеристика комунікативних, психологічних, лінгвістичних особливостей монологічного мовлення.
2. Різновиди монологічного зв'язного висловлювання. Аналіз класифікацій 2-3 авторів.
3. Комплекс вправ для навчання монологічного мовлення. Приклади вправ усіх рівнів з використанням виготовленої наочності.

Література:

1. Скалкин В.Л. Обучение монологическому высказыванию. – К., 1983.
2. Ніколаєва С.Ю. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. – К., 1999. - С.167-187.
3. Бухбиндер В.А. Основы методики преподавания иностранных языков. – К., 1986. – С.227-243.

Практичне заняття № 4. Практичне проведення фрагменту уроку з навчання монологічного мовлення.

1. Підготовка та проведення мікроуроків з навчання монологічного мовлення з комплексом вправ та з урахуванням тематики шкільної програми : а) в 5-8 класах; б) в 9-11 класах.

Література:

1. Скалкин В.Л. Обучение монологическому высказыванию. – К., 1983.
3. Ніколаєва С.Ю. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах. – К., 1999. - С.167-187.

Практичне заняття № 5. Основні етапи розвитку методики навчання іноземних мов.

1. Характеристика граматико-перекладного методу.
2. Основні характеристики текстуально-перекладного (лексико-

перекладного) методу.

3. Суть натуральних і прямих методів.
4. Основні особливості усного методу Г. Пальмера.
5. Характеристика аудіо-лінгвального методу.
6. Характеристика аудіовізуального методу.
7. Суть рецептивного методу М. Уеста.
8. Характеристика сугестивного методу Г. Лозанова.

Література:

1. Китайгородская Г.А. Методика интенсивного обучения. - М.: Высшая школа, 1986.
2. Петрусинский В.В. Автоматизированные системы интенсивного обучения. - Москва.: Высшая школа, 1987.
3. Рабинович Ф.М., Сахарова Т.В. Интенсивные методы обучения и средняя школа // Иностранные языки в школе. - 1991. - № 1. - С. 9.

5. Завдання для самостійного опрацювання (30 год.)

Модуль самостійної роботи 1

Завдання 1. Проаналізувати підручники французької мови для молодшого та основного/старшого етапів навчання за таким планом:

1. Системність і комплексність.
2. Необхідність урахування особливостей етапів навчання.
3. Спадковість матеріалів підручника.
4. Врахування особливостей рідної мови.
5. Науково обґрунтований підхід до відбору навчального матеріалу.
6. Мовленнєва направленість навчальних матеріалів.
7. Концентрична та циклічна будова.

Завдання 2. Вивчити та критично проаналізувати програму з французької мови для загальноосвітньої школи.

Завдання 3. Охарактеризувати комплекс вправ для навчання інтонації за таким планом:

1. Рецептивні вправи.
2. Репродуктивні вправи.
3. Продуктивні вправи.

Модуль самостійної роботи 2

Завдання 1. Проаналізувати природу труднощів, що виникають під час навчання граматики французької мови, та визначити шляхи їх подолання за таким планом:

1. Завдання навчання граматики в школі.
2. Активний граматичний мінімум.
3. Пасивний граматичний мінімум.

4. Шляхи раціонального пред'явлення нового граматичного матеріалу.

5. Типи вправ для засвоєння активного граматичного матеріалу.

Завдання 2. Охарактеризувати форми та принципи роботи з технічними засобами навчання в процесі розвитку вміння аудіювання за таким планом:

1. Форми та принципи роботи з фонограмами (магнітофон, комп'ютер).
2. Форми роботи з відеофільмами.

Модуль самостійної роботи III

Завдання 1. Скласти конспект фрагменту уроку з розвитку вміння розуміти іншомовний текст на слух за таким планом:

1. Тема уроку.
2. Цілі уроку.
3. Обладнання уроку.
4. Тип уроку.
5. Передтекстові завдання.
6. Супроводжувальні завдання в ході слухання тексту.
7. Післятекстові завдання.
8. Творче завдання на базі прослуханого тексту.

Завдання 2. Скласти конспект фрагменту уроку з розвитку вміння читання оригінального іншомовного тексту за таким планом:

1. Тема уроку.
2. Цілі уроку.
3. Обладнання уроку.
4. Тип уроку.
5. Передтекстові завдання.
6. Супроводжувальні завдання в ході читання тексту.
7. Післятекстові завдання.
8. Творче завдання на базі прочитаного тексту.

Завдання 3. Розробити завдання для підсумкового контролю для 5-6 класу, яка має перевірити рівень сформованості лексичних (за темами) та граматичних навичок, а також умінь читання та письма.

Модуль самостійної роботи 4

Завдання 1. Скласти конспект фрагменту уроку з розвитку вміння діалогічного мовлення за таким планом:

1. Тема уроку.
2. Цілі уроку.
3. Обладнання уроку.
4. Тип уроку.
5. Підготовчі завдання.
6. Основне завдання щодо проведення діалогу.

7. Висновки та підбиття підсумків проведеного діалогу.

Завдання 2. Скласти конспект фрагменту уроку з розвитку вміння монологічного мовлення за таким планом:

1. Тема уроку.
2. Цілі уроку.
3. Обладнання уроку.
4. Тип уроку.
5. Підготовчі завдання.
6. Основне завдання щодо проведення монологу.
7. Висновки та підбиття підсумків проведеного монологу.

Завдання 3. Проаналізувати сучасні інтенсивні методи навчання французької мови за таким планом:

1. Поняття інтенсивних методів навчання.
2. Підходи в інтенсивному навчанні.
3. Метод активізації резервних можливостей особистості та колективу Г.А. Китайгородської.
4. Сугестокібернетичний метод В.В. Петрусинського.
5. Узагальнення існуючих підходів.

Завдання 4. Розглянути проблему класифікації вправ у методиці викладання французької мови за таким планом:

1. Вправи на підстановку, трансформацію, конструювання.
2. Створення логічних ланцюжків.
3. Вправи на перифраз.
4. Вправи-тести множинного вибору.
5. Перекладні вправи.
6. Текстові завдання.

Плани лабораторних занять (10 год.)

Atelier 1

Les objectifs, le contenu et les principes de l'enseignement

1. Le rôle des objectifs pratiques de l'enseignement.
2. Les composantes du contenu .
3. Les principes
 - a) didactiques;
 - b) méthodologiques.

Література

1. Андреевская-Левенстерн Л.С. Методика преподавания французского языка в средней школе. – М.: Просвещение, 1983.
2. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах // Колектив авторів під керівництвом С.Ю. Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2001.
3. Миньяр-Белоручев Р.К. Методика преподавания французскому языку. – М.: Просвещение, 1990.

4. Ніколаєва С.Ю. Концепція підготовки вчителя іноземної мови // Іноземні мови. – 1995. – №3-4. – С.5-11.
5. Ніколаєва С.Ю., Петрашук О.П., Бражник Н.О. Ступенева система освіти в Україні та система навчання іноземних мов. – К.: Ленвіт, 1996.
6. Плахотник В.М. Навчання іноземних мов у середній школі: концепція та її реалізація // Іноземні мови. – 1995. – №1. – С.9-12.

Atelier 2

Méthodes de l'enseignement des langues étrangères

1. Méthodes de la traduction et leurs particularités.
2. Méthodes directes.
3. Méthode de G. Palmer.
4. Méthode de M. West.
5. Méthodes modernes:
 - a) audio-linguale ou audio-orale;
 - b) audio-visuelle;
 - c) communicative.

Література

1. Андреевская-Левенстерн Л.С. Методика преподавания французского языка в средней школе. – М.: Просвещение, 1983.
1. Вишневський О.І. Діяльність учнів на уроці іноземної мови. – К.: Радянська школа, 1989.
2. Гапонова С.В. Сучасні методи викладання іноземних мов за рубежом // Іноземні мови. – 1998. – №1. – С.24-31.
3. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах // Колектив авторів під керівництвом С.Ю. Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2001.
4. Миньяр-Белоручев Р.К. Методика преподавания французскому языку. – М.: Просвещение, 1990.
5. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – М., 1991.
6. Monnerie A. Méthode de français langue étrangère. – Paris: Librairie Larousse, 1987.
- 7.

Atelier 3

Enseignement du lexique

1. La compétence lexicale et le but de l'enseignement du lexique.
2. Le vocabulaire:
 - a) actif;
 - b) passif et
 - c) potentiel.
3. La méthode et les exercices de la présentation du lexique.
4. Les exercices de la formation de la compétence lexicale.

Література

1. Андреевская-Левенстерн Л.С. Методика преподавания французского языка в средней школе. – М.: Просвещение, 1983.
2. Бухбиндер В.А. Работа над лексикой // Основы методики преподавания иностранных языков. – К.: Вища школа, 1986. – С.159-179.
3. Вишневський О.І. Діяльність учнів на уроці іноземної мови. – К.: Радянська школа, 1989.
4. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах // Колектив авторів під керівництвом С.Ю. Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2001.
5. Миньяр-Белоручев Р.К. Методика преподавания французскому языку. – М.: Просвещение, 1990.
6. Настольная книга преподавателя иностранного языка // Маслыко Е.А., Бабинская П.К. – Минск: Вышэйшая школа, 1992.
7. Le Français dans le Monde. Revue.
8. Le Français. Газета для викладачів французької мови.

Atelier №4

Enseignement de l'expression orale

1. L'expression orale comme l'activité productive verbale.
2. Les éléments de l'expression dialogique: questions, réponses, commentaires, répliques.
3. La méthode de l'enseignement de la compétence dialogique.
4. Le problème de formation des savoir-faire de l'expression orale spontanée.

Література

1. Булакина Н.Г. Формирование навыков и умений аутентичной разговорной речи при обучении ситуационным клише учащихся VI-VII классов // Иностр. яз. в школе. – 1996. – №2. – С.9-13.
2. Вишневський О.І. Діяльність учнів на уроці іноземної мови. – К.: Радянська школа, 1989.
3. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах // Колектив авторів під керівництвом С.Ю. Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2001.
4. Миньяр-Белоручев Р.К. Методика преподавания французскому языку. – М.: Просвещение, 1990.
5. Настольная книга преподавателя иностранного языка // Маслыко Е.А., Бабинская П.К. – Минск: Вышэйшая школа, 1992.
6. Павлова С.В. Обучение иноязычному произношению на коммуникативной основе // Иностр. яз. в школе. – 1990. – №1. – С.29-32.
7. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – М., 1991.
8. Скалкин В.Л. Обучение диалогической речи. – К.: Радян.школа, 1989.

9. Царькова В.Б. Типологические признаки речевых упражнений // Иностр. яз. в школе. – 1980. – № 3. – С.49-55.
10. Le Français dans le Monde. Revue.
11. Le Français. Газета для викладачів французької мови.

Atelier № 5

Leçon comme unité de l'enseignement

1. La leçon comme unité du processus de l'enseignement.
2. Le choix de la structure de leçon selon son type.
3. La planification de l'enseignement à la leçon.
4. Analysons la leçon.

Література

1. Вишневецький О.І. Діяльність учнів на уроці іноземної мови. – К.: Радянська школа, 1989.
2. Методика навчання іноземних мов у середніх навчальних закладах // Колектив авторів під керівництвом С.Ю. Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2001.
3. Миньяр-Белоручев Р.К. Методика преподавания французскому языку. – М.: Просвещение, 1990.
4. Настольная книга преподавателя иностранного языка // Маслыко Е.А., Бабинская П.К. – Минск: Вышэйшая школа, 1992.
5. Плахотник В.М. Навчання іноземних мов у середній школі: концепція та її реалізація // Іноземні мови. – 1995. – №1. – С.9-12.
6. Le Français. Газета для викладачів французької мови.

Консультації (6 год).

Atelier № 1

L'organisation et la planification du processus pédagogique à l'école

1. La structure du processus pédagogique à l'école (étapes: débutante, moyenne, avancée) et la planification de l'apprentissage du français.
2. L'organisation de planifier une classe concrète.
3. La composition du curriculum thématique.

Atelier 2.

Evaluation des compétences langagières des élèves

1. Le problème d'évaluation et ses critères.
2. Les formes de contrôle à la leçon.
3. L'organisation du bilan thématique.
4. A la leçon de français. Formules typiques.

Atelier 3.

Enseignement de français aux niveaux différents du système scolaire

1. La leçon à l'école primaire.
2. Le jeu et l'enseignement de français.
3. L'organisation de la leçon et l'apprentissage approfondi du français.
4. Le travail créatif en grandes classes.
5. L'organisation du travail individuel des élèves.

7. Розподіл балів та критерії оцінювання

Поточний контроль включає оцінювання під час практичних занять (максимальний бал на одному занятті 5), а поточна модульна визначається як середнє-арифметичне оцінювання самостійно виконаної роботи студентів - 5 балів та оцінювання індивідуально виконаних завдань студентами – 3, 3 і 4 бали.

Поточний контроль становить 40% від суми балів, що виноситься на оцінювання даного модулю і загалом становить 40 балів за заліковий кредит. За активність студент може отримати до 20% від поточно набраних балів.

Контрольні модулі визначаються в балах за результатами контролю і становлять 60 балів: 20 балів за перший письмовий модуль, 10 балів за другий і третій письмові модулі, а також 20 балів за підсумковий тестовий контроль; у кінці семестру - складання заліку.

У випадку незадовільної поточної семестрової оцінки студент складає залік у формі підсумкового опитування (усне, письмове, тестове). При цьому на заліку виноситься 60 балів, а бали, набрані за результатами модульних контрольних робіт анулюються.

Якщо поточна семестрова оцінка становить не менше 60 балів, то за письмовою згодою студента вона може бути зарахована як підсумкова оцінка з навчальної дисципліни. У протилежному випадку або за бажання підвищити рейтинг, студент складає іспит. При цьому бали за результатами модульних контрольних робіт анулюються.

Шкала оцінювання

Поточний контроль (40 балів)		Модульний контроль/залік (60 балів)			Заг.к- сть балів
Модуль 1		Модуль 2			
Змістовий модуль 1	Змістовий модуль 2	МКР 1	МКР 2	МКР 3	

T1	T2		T3	T4	T5	T6					
3	5		3	5	3	5					
Змістовий модуль 3							Змістовий модуль 4				
T7	T8		T9	T10							
3	5		3	5		10	40	10			100

Сумарна кількість балів, яку студент отримує при складанні модулів за 100-бальною шкалою, визначає його підсумкову оцінку, яка відповідає: зараховано, не зараховано з можливістю повторного складання, незараховано з обов'язковим повторним вивченням курсу.

Шкала оцінювання (національна та ECTS)

Оцінка за шкалою ECTS	Сума балів за всі види навчальної діяльності	Оцінка за національною шкалою для заліку	
A	90-100	відмінно	зараховано
B	82-89	добре	
C	75-81	добре	
D	67-74	Задовільно	
E	60-66	Задовільно	
Fx	1-59	незадовільно (з можливістю повторного складання)	не зараховано

8. Рекомендована література

1. Андреевская-Левенстерн Л.С. Методика преподавания французского языка в средней школе. – М.: Просвещение, 1983. – 222 с.
2. Вишневський О.І. Діяльність учнів на уроці іноземної мови. – К.: Радянська школа, 1989. – 223 с.
3. Гапонова С.В. Сучасні методи викладання іноземних мов за рубежом // Іноземні мови. – 1998. – №1. – С.24-31.
4. Методика викладання іноземних мов у середніх навчальних закладах. Підручник // Колектив авторів під керівництвом С.Ю. Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2002. – 328 с.
5. Миньяр-Белоручев Р.К. Методика преподавания французскому языку. – М.: Просвещение, 1990. – 224 с.
6. Настольная книга преподавателя иностранного языка // Маслыко Е.А., Бабинская П.К. – Минск: Вышэйшая школа, 1992. – 445 с.
7. Ніколаєва С.Ю. Концепція підготовки вчителя іноземної мови // Іноземні мови. – 1995. – №3-4. – С.5-11.

8. Павлова С.В. Обучение иноязычному произношению на коммуникативной основе // Иностр. яз. в школе. – 1990. – №1. – С.29-32.
9. Пассов Е.И. Коммуникативный метод обучения иноязычному говорению. – М., 1991. – 256 с.
10. Плахотник В.М. Навчання іноземних мов у середній школі: концепція та її реалізація // Іноземні мови. – 1995. – №1. – С.9-12.
11. Практикум з методики викладання французької мови у середніх навчальних закладах (модульний курс): Посібник // Кол. авторів під керівництвом С.Ю. Ніколаєвої. – К.: Ленвіт, 2006. – 430 с.
12. Савина С.Н. Внеклассная работа по иностранным языкам в средней школе. – М.: Просвещение, 1991. – 160 с.
13. Скалкин В.Л. Обучение диалогической речи. – К.: Радян.школа, 1989. – 158 с.
14. Скляренко Н.К. Як навчати сьогодні іноземних мов (концепція) // Іноземні мови. – 1995. – №1. – С.5-9.
15. Фіщук В.В., Матвіїшин В.Г., Гандзюк С.П. Веди урок іноземною мовою: Книжка для вчителя. – К.: Рад. шк., 1990. – 118 с.

Допоміжна

1. Буланкина Н.Г. Формирование навыков и умений аутентичной разговорной речи при обучении ситуационным клише учащихся VI-VII классов // Иностр. яз. в школе. – 1996. – №2. – С.9-13.
2. Бухбиндер В.А. Работа над лексикой // Основы методики преподавания иностранных языков. – К.: Вища школа, 1986. – С.159-179.
3. Вишневський О.І. Довідник вчителя іноземної мови. – К.: Радян. школа, 1982. – 152 с.
4. Давыдова М.А. Деятельностная методика обучения иностранным языкам. – М.: Высшая школа, 1990. – 172 с.
5. Елухина Н.В. Обучение аудированию в русле коммуникативно-ориентированной методики // Иностр.яз. в школе. – 1989. – №2. – С. 28-36.
6. Іноземні мови у школі. Науково-методичний журнал.
7. Зимняя И.А. Психология обучения иностранным языкам в школе. – М., 1991. – 220 с.
8. Калініна Л.В., Самойлюкевич І.В. Навчання творчого письма іноземною мовою у старших класах середньої школи // Іноземні мови. – 1996. – №3-4. – С.118-123.
9. Китайгородская Г.А. Методика интенсивного обучения иностранным языкам. – М.: Изд-во МГУ, 1986. – 100 с.
10. Лозанов Г. Суггестология / Пер. с болгарского И. Поповой // Методика преподавания иностранных языков за рубежом. – Вып. II. – М.: Прогресс, 1976. – С.195-225.

12. Мельник Є.Ю. Відбір граматичного матеріалу та його організація у текстах-полілогах для інтенсивного навчання французької мови на початковому етапі середньої школи // Іноземні мови. – 1997. – № 3. – С.11-13.
13. Николаева С.Ю. Индивидуализация обучения иностранным языкам: Монография. – К.: Вища школа, 1987. – 140 с.
14. Роман С.В. Раннє навчання іноземної мови як предмет методичної підготовки студентів і фахового вдосконалення вчителів-предметників // Іноземні мови. – 1995. – №1. – С.44-47.
15. Фоломкина С.К. Текст в обучении иностранным языкам // Иностр. яз. в школе. – 1985. – № 2. – С. 18-22.
16. Фоломкина С.К. Тестирование в обучении иностранному языку // Иностр.яз. в школе. – 1986. – № 2. – С. 16-20.
17. Царькова В.Б. Типологические признаки речевых упражнений // Иностр. яз. в школе. – 1980. – № 3. – С.49-55.
18. Чернявская Л.А. Роль коммуникативных заданий и учет ситуаций общения при обучении чтению // Иностр.яз. в школе. – 1986. – №3. –С. 20-26.
19. Callamand M. Méthodologie de l'enseignement de la prononciation. Organisation de la matière phonique du français et correction phonétique, CLE international, didactique des langues étrangères, Paris, 1981.
20. Le Français dans le Monde. Revue.
21. Le Français. Газета для викладачів французької мови.
22. Monnerie A. Méthode de français langue étrangère. – Paris: Librairie Larousse, 1987. – 250 p.

